

461 Melissa

461

765

* + mand. S. Nicola d'Alto

Ort: Melissa, mand.: Liro, circond.
Cotrone, prov. Catanzaro. divz.
Lariati. Ort von 2300 Einwohnern,
von rein ländlichem Charakter; produ-
ziert Getreide, Brocken, Öl u. Wein.

Liegt auf einem steilen Bergvorsprung. durch
Strasse verbunden mit der gemischten Eisenbahn.

in engem Verkehr mit

~~Stand~~ den albanesischen Orten Sallagonio, Castelli *

Spizel: Giuseppe de Luca, 48 anni
im Ort geboren, war beide Eltern. war
während des Krieges innerhalb des
Ortes gelebt. Er seit ca 25 Jahren guar-
dia municipale. - Nach einigen regel-
losen Plunderfahrten erbot sich ihm die
Dienst der "Guardia municipale" anzuneh-
men, aber eine Probeaufnahme mit dieser
nachdem

zur Zufriedenheit eingefallen war. Szept ent-
 zuppt sich jedoch bei der Aufnahme als ein
 unverbesserlicher Trinker von mäßigem Intelli-
 genz, der nur mit Gewalt über den
 Wein bei der Arbeit zu halten ist. Der Wort-
 schatz des Szept ist äusserst arm, und, obwohl
 im allgemeinen sachlich gut bewandert, muss
 doch alles mühsam an ihm herangeholt wer-
 den. Im ersten Viertel der Aufnahme zeigt sich
 bei ihm eine starke Neigung zur Malakoni-
 mung; im Wortschatz vermag er oft zwischen
 Dialekt u. Schriftsprache nicht zu unterscheiden.

Mundart:

1) \bar{a} ist ein oder offenes a, das lang heraus-
 gezogen wird, so dass fast \bar{a}^2 zu schreiben

765

gewesen wäre. Der Laut erscheint beim Sagen
 am ringstärksten dann, wenn es sich um
 ein Wort handelt, das nicht vorher von mir
 in toskanischer Form (ä) vorgesprochen wurde.
 Im übrigen ist der Laut ein charakteristischer
 im Munde von Frauen und Kindern, wäh-
 rend die jüngere männliche Generation
 meist ä oder ä spricht.

- 2) w als Vertreter von v ist ein Reibelaut,
 der bei ^{leicht} gemindertem Mund ~~von~~ bei durch beide
 Lippen hervorbricht wird.
- 3) e und o sind Laute, die mir eine
 schwache Schließung zeigen.
- 4) e' ist ein Verschlussreibelaut, der mir
 wenig von seinem k-Verschluss bewahrt
 hat und ~~fast~~ ^{stark} einem e'e nahe kommt.

5) $\begin{matrix} \ddot{x} & \ddot{x} & \ddot{x} \\ \times & \times & \times \\ \times & \times & \times \end{matrix}$ [vgl. 8.6, 72.13.16] ist ein | **765**
 \times , das mit dem \ddot{x} nähert

6) Das "passato remoto" ist nur in einigen Fällen vom Suffix at zu erhalten gewesen, obwohl es selbst in der Mundart vorhanden ist, habe ich es doch auch in der freien Konversation vom Suffix nie zu hören bekommen. Seite 177 wurde daher von dem "secretario del ~~repositorio~~^{comune}" aufgenommen.

7) Suffix antwortet auf die ~~die~~ Trascas-Formen im allgemeinen durch die Umkehrung $ata +$ Suffixen (vgl. 77.13, 59.14, 59.59a, 58.11, 82.5), doch habe ich, wo es ~~auf~~ nur auf die Form ankam, auf der absoluten Trascasform zu dringen versucht.

Aufnahme: 20. 21. 22. Juni 1924

$$3 + 3\frac{1}{2} + 3 + 3 + 1\frac{1}{2} + 2\frac{1}{2} + 3 + 1\frac{1}{2} = 21\frac{1}{2}$$